

# Tortue d'Hermann

Hermann's tortoise

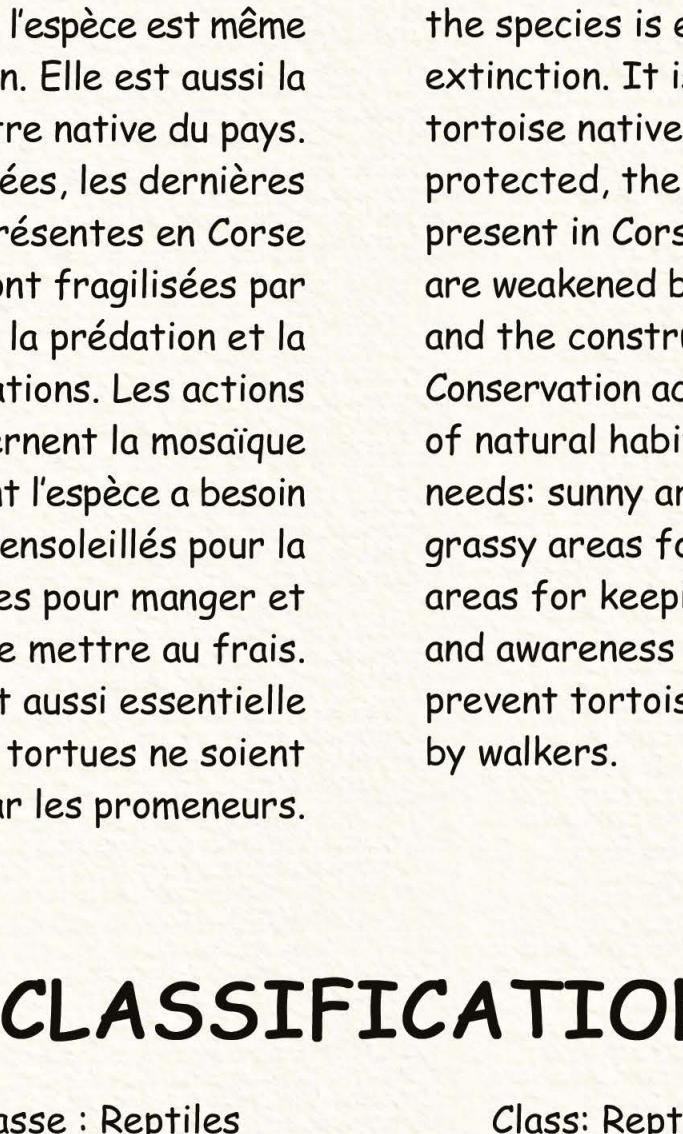
## RÉPARTITION / DISTRIBUTION

Europe

De l'Espagne  
à la Turquie

Europa

From Spain  
to Turkey



## CONSERVATION

La tortue d'Hermann voit ses effectifs diminuer sur l'ensemble de sa répartition européenne. En France, l'espèce est même en danger d'extinction. Elle est aussi la seule tortue terrestre native du pays.

Bien que protégées, les dernières micro-populations présentes en Corse et dans le Var sont fragilisées par les feux de forêts, la prédation et la construction d'habitats. Les actions de conservation concernent la mosaïque d'habitats naturels dont l'espèce a besoin pour vivre : espaces ensoleillés pour la ponte, zones enherbées pour manger et zones boisées pour se mettre au frais. La sensibilisation est aussi essentielle pour éviter que les tortues ne soient ramassées par les promeneurs.

The Hermann's tortoise population is declining throughout Europe. In France, the species is even in danger of extinction. It is also the only land tortoise native to France. Although protected, the last micro-populations present in Corsica and the Var region are weakened by forest fires, predation and the construction of houses. Conservation actions concern the mosaic of natural habitats that the species needs: sunny areas for egg-laying, grassy areas for eating and wooded areas for keeping cool. Information and awareness is also essential to prevent tortoises being picked up by walkers.

## CLASSIFICATION

Classe : Reptiles  
Ordre : Testudines  
Famille : Testudinidés

Class: Reptiles  
Order: Testudines  
Family: Testudinidae

*Testudo hermanni*

## DESCRIPTION / VITAL STATISTICS

Longueur : 15 à 20 cm  
Poids : 1 à 3 kg

Length: 15 to 20 cm  
Weight: 1 to 3 kg

## REPRODUCTION

Ponte : 2 à 6 œufs  
Incubation : 90 à 100 jours

Number of eggs: 2 to 6 eggs  
Incubation: 90 to 100 days

## LONGÉVITÉ / LIFE EXPECTANCY

Plus de 60 ans

More than 60 years

## PARTICULARITÉS / CHARACTERISTICS

Sa carapace arrondie se reconnaît aux motifs noirs sur fond orangé. Marquée de deux grandes bandes noires côté ventre, elle est concave chez le mâle et plate chez la femelle. Au printemps, l'espèce sort d'hibernation et cherche à s'accoupler. La femelle pond ses œufs dans un trou bien exposé au soleil afin que la chaleur permette l'incubation, non assurée par la tortue. L'éclosion a lieu en fin d'été : les petits, semblables aux adultes, pèsent 10 grammes ! Tous se nourrissent beaucoup pour préparer l'hibernation. En novembre, ils s'enfouissent dans la litière du sol et ralentissent leur métabolisme.

Its rounded carapace can be recognised by the black patterns on an orange background. Marked with two large black bands on the belly, it is concave in the male and flat in the female. In spring, the species emerges from hibernation and seeks to mate. The female lays her eggs in a hole well exposed to the sun so that the heat allows the incubation, not ensured by the tortoise. The hatching takes place at the end of the summer: the young, similar to the adults, weigh 10 grams! All feed a lot to prepare for hibernation. In November, they bury themselves in the ground litter and slow down their metabolism.

## HABITAT

Prairie et zone boisée



Grassland and forest

Végétaux



Plants

## ALIMENTATION / DIET

## DIET

Végétaux



Plants